

392R3765

29.12.92

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING

Nr L 383/9

RÅDETS FÖRORDNING (EEG, EURATOM, EKSG) nr 3765/92

av den 21 december 1992

om korrigeringskoefficienter som i Danmark, Tyskland, Grekland, Spanien, Frankrike, Irland, Italien, Nederländerna, Portugal och Förenade kungariket skall tillämpas på löner och pensioner för tjänstemän och övriga anställda i Europeiska gemenskaperna

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättande av ett gemensamt råd och en gemensam kommission för Europeiska gemenskaperna,

med beaktande av tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen och anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, fastställda genom förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 259/68⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 571/92⁽²⁾, särskilt artiklarna 64 och 82 i tjänsteföreskrifterna samt artikel 20 första stycket och artikel 64 i anställningsvillkoren,

med beaktande av rådets beslut 81/1061/Euratom, EKSG, EEG av den 15 december 1981 om ändring av metoden för anpassning av löner för tjänstemän och övriga anställda i gemenskaperna⁽³⁾, särskilt avsnitt II.1.1 andra stycket i bilagan till detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

med beaktande av följande:

Europeiska gemenskapernas statistikkontor har genomfört en undersökning av korrigeringskoefficienterna för alla medlemsstater i enlighet med den metod för anpassning av löner för tjänstemän och övriga anställda i Europeiska gemenskaperna som antogs av rådet den 15 december 1981.

Det framgår av denna undersökning att de korrigeringskoefficienter som borde tillämpas i ett antal anställningsländer väsentligt skiljer sig från dem som är i kraft.

I artikel 64 i tjänsteföreskrifterna föreskrivs att köpkraften skall vara densamma på de olika anställningssorterna.

Om de preliminära korrigeringskoefficienter som tillämpas på vissa anställningssorter anpassas uppåt, är det nödvändigt att med retroaktiv verkan anpassa lönerna för de berörda tjänstemännen, och om korrigeringskoefficienterna anpassas nedåt, att kräva återbetalning av de belopp som felaktigt betalats ut till tjänstemännen.

Det är emellertid nödvändigt att skydda det nominella värdet av lönen för de tjänstemän som skall återbetala belopp.

På vissa anställningssorter där korrigeringskoefficienterna är lägre än de som tillämpas när denna förordning får verkan för första gången, bör en stegvis tillämpning införas genom avskrivning mot eventuella framtida höjningar.

Det är därför nödvändigt att ändra de förordningar i vilka de korrigeringskoefficienter fastställs som med verkan från och med den 1 januari 1991 skall tillämpas på Danmark, Tyskland, Grekland, Spanien, Frankrike, Irland, Italien, Nederländerna, Förenade kungariket och Portugal.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Med verkan från och med den 1 januari 1991 skall de korrigeringskoefficienter som tillämpas på löner för tjänstemän och övriga anställda i de länder och städer som anges nedan vara följande:

Danmark	129,7
Tyskland (utom Berlin och München)	94,6*
Berlin	105,3
München	103,8
Grekland	86,1
Spanien	108,7
Frankrike	114,2
Irland	98,6
Italien (utom Varese)	111,5
Varese	104,3
Nederländerna	97,7
Portugal	82,2
Förenade kungariket (utom Culham)	113,5
Culham	100,8

(1) EGT nr L 56, 4.3.1968, s. 1.

(2) EGT nr L 62, 7.3.1992, s. 1.

(3) EGT nr L 386, 31.12.1981, s. 6.

* Med förbehåll för de beslut som rådet skall fatta på grundval av kommissionens förslag av den 10 september 1991.

2. De korrigeringskoefficienter som skall tillämpas på pensioner skall fastställas i enlighet med artikel 82.1 i tjänsteföreskrifterna.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 december 1992.

På rådets vägnar

D. HURD

Ordförande
